

# EDEN

THE ENGLISH DEPARTMENT ELECTRONIC NEWSLETTER  
November 2011



## Table of Contents

Announcements.....	1-2
Accomplishments.....	2-3
Special Topics.....	4-6

## ANNOUNCEMENTS

*The Lightkeeper*, NMU's undergraduate literary journal, is holding a cover contest for their first ever print publication. Designs should seek to embody *The Lightkeeper's* action statement. All media types are accepted. For more information e-mail Grace Makley (gmakley@nmu.edu) or check out *The Lightkeeper* website: [www.nmulightkeeper.com](http://www.nmulightkeeper.com)



NMU/Marquette County's One Book, One Community novel for this year is Aleksandar Hemon's *The Lazarus Project*. Events related to the book will occur throughout the month of November. Each event is free and all are welcome to attend.

- **November 9, 7:30 p.m., Snowbound Books:** Public book discussion.
- **November 15, 2 p.m., JxJ 102:** Q&A Session with Aleksandar Hemon. All questions should be sent to Jessica Higginbotham a week prior to the event (jhigginb@nmu.edu)
- **November 15, 7 p.m., University Center:** Author Aleksandar Hemon will be presenting.
- **November 17, 7:30 p.m., Reynolds Recital Hall:** An evening of art, music, dance, literature and drama

*Border Crossing* is a new literary and arts journal published by the students and faculty of the Lake Superior State University Creative Writing Program. Uniquely situated as they are on the border of America and Canada, they actively seek to print the best work by emerging and established American and Canadian writers. They also consider work by writers of other nationalities, as well as extraordinary student writing. The journal was founded in 2011 and is on its second issue. The work of the contributors to our inaugural issue has been anthologized in America and Canada and appeared in many fine journals including *Arts and Letters*, *Gulf Coast*, *Indiana Review*, *Mid-American Review*, *National Poetry Review*, and *Oxford American*. Visual art is only considered from residents of Michigan's Upper Peninsula in order to provide an outlet for area artists in which to publish their work. More information about the journal, as well as our submission guidelines, may be found on the website: [www.lssu.edu/bc](http://www.lssu.edu/bc).

## border crossing



Volume 1  
Spring 2011

## ANNOUNCEMENTS

November signals the start of **National Novel Writing Month** (NaNoWriMo). The goal is to write a 50,000 word, (approximately 175 page) novel by November 30. Writing begins 12:00:01 a.m. November 1. To be added to the official list of winners, you must reach the 50,000-word mark by November 30 at 11:59:59 p.m.

Check out <http://www.nanowrimo.org/> for more information and to start typing your novel! Happy writing.



## ACCOMPLISHMENTS

**Kia Jane Richmond (Associate Professor)** attended the Michigan Council of Teachers of English Fall Convention in East Lansing, Michigan, on October 21, 2011. Serving as Past President of the MCTE, Dr. Richmond assisted with on-site conference operations (including the New Teacher Dollar Store), attended a meeting of the Michigan Conference on English Education, and mentored four students from NMU at the conference. These included Samantha Ogea, Joseph Gonzales, and Katelyn Durst. Gonzales and Durst were selected as participants in the MCTE Teachers for the Dream program, which pairs English Language Arts pre-service and in-service teachers-of-color with professional mentors to work on preparing conference presentations and/or publication submissions. Additionally, NMU graduate student Virginia Schminke-Yaussy presented a session entitled "Creating a Pedagogy of Awareness in Technical Writing: Motivation, Multimodality, and Universal Design."

**Jaspal Singh (Professor)** presented a paper at the first ever Sikh Feminism Conference held at the University of Toronto, Canada in October 2011. Her paper is entitled, "Sikh Gendered Identity Construction in Indian Cinema: Trauma and Memory in Ammtoje Mann's film Hawayein." For more details, please see <http://www.sikhfeministresearch.org/ourjourneys/>

Singh will present a paper at the Contemporary Theory Conference at the University of Jaipur, India, in December, 2011. The title of her paper is "A Comparative Post-colonial Analysis: The Construction and Representations of Sikhs in Colonial and Postcolonial English Literature." For more, please see <http://fctworld.org/14thinternationalconference2011.htm>



**Darrin Moir's (TA)** flash ficton, "30 Seconds of Overlap", will be published in the next issue of *Portland Review*. It will be in print in January.

**Beverly Matherne (Professor)** has a villanelle, "At the Boathouse," in the Fall 2011 issue of *Spillway Magazine*, published by Tebot Bach in Huntington Beach, CA. Beverly also attended the ALTA (American Literary Translators Association) Conference in Kansas City, MO. She read on the panel "Tales of a Cross-Culturalist: Focus on 40 Years of Bilingual and Multilingual Publishing,"; served on a "Bilingual Reading" panel dedicated to French translation, in which, as the official American translator of French poet Jean-Luc Steinmetz, she read both the original French and her English translation of an excerpt from his latest book, *Le Dépositaire et Autres Poèmes* (Le Castor Astral, 2011); she recited her award-winning translation of a Baudelaire prose poem, "Les bienfaits de la lune."

On the local scene, Beverly did a bilingual poetry reading at Falling Rocks Café in Munising and was featured poet at The UP Creative Gathering, a reading series at the Peter White Public Library.

## ACCOMPLISHMENTS

**Marek Haltof (Professor)** recently has published two book chapters in Polish. (1) "Wanda Jakubowska's Return to Auschwitz: The Last Stage (1948)" in *Kino polskie wobec II wojny światowej* [Polish Cinema and World War II], edited by Piotr Zwierchowski, Daria Mazur and Mariusz Guzek (Bydgoszcz: University of Bydgoszcz Press, 2011): 67-79. (2) "'Polish Cinema with an American Accent': The Pigs (1992), Positive Unoriginality, and Political Message" in *Polskie kino popularne* [Polish Popular Cinema], edited by Piotr Zwierchowski and Daria Mazur (Bydgoszcz: University of Bydgoszcz Press, 2011): 177-186.



**Jaime Kuehn (English Instructor) and Kia Jane Richmond (Associate Professor of English)** - along with **Joshua Anderson (English Graduate Teaching Assistant)**- were featured presenters at the MCTE/WCTE Northwoods Conference in Green Bay, Wisconsin, on October 8, 2011. Dr. Richmond and Josh Anderson presented "Discovering Multiculturalism and Otherness in a Seemingly Monocultural Setting: Seeking Connections and Articulating Commonalities between Rural and Urban School Districts." Jaime Kuehn's session was entitled "The Medicine Wheel in Motion: A Holistic Approach to Culturally Responsive Teaching of Native American Oratures." As Past President of the Michigan Council of Teachers of English, Dr. Richmond helped to organize the cross-state English Education conference, which was attended by teachers from multiple school districts and colleges in Wisconsin and the Upper Peninsula.



**Z.Z. Lehmberg (Writing Center Director), Katie Hubbard (Graduate Assistant) and Jessica Higginbotham (undergraduate tutor)** gave a panel presentation at the 2011 Conference of the Midwest Writing Centers Association in Madison, Wisconsin on October 21. They talked about their summer work building a massive database for the Writing Center's website. The project was funded by a Wildcat Innovation Fund award.



**David Wood (Professor)** continues in his role as NMU Honors Program Director; a highlight over the last year involved working with Amy Hubinger, in the Foundations Office, to bring in a \$5 million endowed fund for Honors students to be offered as scholarships called the "John and Shirley Berry Award." David continues his research as well, publishing an essay entitled "Shakespeare and Disability Studies" in the *Blackwell Literature Compass* (May 2011); presenting papers at both the Renaissance Society of America in Montreal (March 2011) and the Shakespeare Association of America in Seattle (April 2011); and he has recently contracted to publish a collection of essays he co-edited with Allison Hobgood (Willamette University) for The Ohio State University Press, entitled *Disabling the Renaissance: Recovering Disability in Early Modern England*. His teaching of a graduate seminar this fall entitled "Literature and Disability Studies"-- involving a 2,500 year survey of representations of disability in the Western tradition-- has been a particular thrill, as well.





## **SPECIAL TOPICS COURSES: WINTER 2011**

### **EN 211B: Writing and Yoga**

*Instructor: Heidi Stevenson*

This course fulfills the requirements for EN 211, the second composition course in the Division I Liberal Studies requirement. It is based on a growing body of research examining mind-body connections and their effects on writing processes (Ahlund; Davis; Perl). Students will engage in yoga practice as part of the process of completing four major papers and several smaller written pieces with narrative and descriptive components. No prior yoga experience is necessary. Questions can be directed to Dr. Stevenson at hstevens@nmu.edu.

### **EN 311Z/411Z Turkish Literature Courses in Winter**

*Instructor: Jaspal Singh*

Students will read novels by Orhan Pamuk, Elif Shafak, and Ayse Kulin and essays from a non-fiction anthology by Gokman and Ashman. Graduate students may take the course as independent studies for graduate credits.

### **EN 403/505 Drama & Script Writing**

*Instructor: Sirpa Heide Nelson*

This class delves into the heart of all dramatic writing: premise, character and conflict, conflict. We will write for the stage or screen, learning how to SHOW, not just tell. We will study the rules for plays and screenplays, examining their similarities and differences. You will learn some of the most important “tricks of the trade” in screenwriting. You will write a script for the stage or screen. By the end of the class, you will move from being a writer into being a director of your own original work.

### **EN 416/516 Second Language Acquisition (New TESOL Course)**

*Instructor: David Boe*

A survey of theoretical models and research in second language acquisition. Topics include language acquisition in children and adults, psychological and social factors, SLA research design, and implications for classroom language teaching. This is a required course for our new TESOL Certificate Program, and can also be used as an M.A. pedagogy course. Qualified undergraduates are welcome.

### **EN 490/570 Literature of the Southwest Borderlands**

*Instructor: Amy Hamilton*

This course examines representations of the U.S./Mexican borderlands in literature. We will explore the ways in which writers have imagined the border as a site of desire, death, and cultural identity. Is the border Aztlán? The Seven Cities of Cibola? A place of drugs and depravity? A deadly desert wasteland? A cherished homeland? Is the border a place of dreams or of nightmares? We will question the myths that have been written over the landscape of the border and consider the cultural work such narratives perform.

### **EN 511 The Teaching of Reading for the English Professional**

*Instructor: Laura Soldner*

An examination of techniques used to teach developmental reading, comprehension, and vocabulary, stressing practical application to the classroom. Although intended for secondary and college-level English teachers, the techniques are adaptable to teaching in the content areas.

*Notice to all English Undergraduate Students:*

If you have not selected your courses for the winter 2012 semester, please do so immediately. Several courses are now filled and will not accept additional students.

The following two courses have low enrollment. One or more might have to be canceled if enrollment does not increase, so please enroll immediately if you plan to attend in the winter:

- **EN490 Seminar in British Literature: Literature of the Reformation Tuesdays 6-9:20pm**
- **EN411Z World Lit in Translation: Turkish Literature Monday 6-9:20pm**

The following courses have low enrollment but will likely run:

- **EN412 Chaucer TR 2-3:40pm**
- **EN361 Studies in Genre: Poetry TR 2-3:40pm**
- **EN215 Introduction to Creative Writing MTWR 10-10:50am**
- **EN215 Introduction to Creative Writing MTWR 1-1:50pm**

We still have several openings in EN111 and 211, if you have not completed the Division I Composition requirement yet.

*Notice to all English Graduate Students:*

If you have not selected your courses for the winter 2012 semester, please do so immediately. Several courses are now filled and will not accept additional students. The following courses have low enrollment. One or more might have to be canceled if enrollment does not increase, so please enroll immediately if you plan to attend in the winter:

- EN602: Creative Nonfiction Workshop Thursday 6-9:20pm**
- EN590: Seminar in British Literature: Literature of the Reformation Tuesdays 6-9:20pm**
- EN570: Seminar in American Literature: Southwest Borderlands Wednesdays 6-9:20pm**

Possible directed studies in Turkish Literature are also available. Inquiries should go to Professor Jaspal Singh ([jsingh@nmu.edu](mailto:jsingh@nmu.edu)).

Thank you.

Ray Ventre  
Gries 227  
English Department Head

## SPECIAL TOPICS

### PICTURE YOURSELF IN THAILAND & CAMBODIA

Special Section of Faculty-Led Study Abroad  
A Winter Course with Travel Dates in May 2012

See bustling capital city Bangkok, ancient Silk Road city Chiang Mai, and the pristine beaches of Songkla. Then, experience the ancient cities of Angkor Wat in Cambodia. Visit national parks, beaches, floating and night markets, the Royal City, Buddhist temples, ancient Khmer ruins, hill tribe and crafts villages and more, while learning about Siamese and Southeast Asian history, politics, economics, culture and arts.



Adult community members welcome

For more information, contact:

Professor Peter Goodrich, [pgoodric@nmu.edu](mailto:pgoodric@nmu.edu)  
or the International Programs office,  
[goabroad@nmu.edu](mailto:goabroad@nmu.edu); (906) 227-2510



### PICTURE YOURSELF IN ISTANBUL!

Istanbul, Turkey – The Crossroads of Europe and Asia, an  
Interdisciplinary Perspective  
A Summer Semester 2 course, July 2012

Explore the great city spanning two continents and learn first-hand about Turkish culture! In addition to a literature course about Istanbul, you can choose among a variety of other courses taught in English in a variety of disciplines, at Bahcesehir University right on the Bosphorus Strait. Guided excursions are provided to the Grand Bazaar, Hagia Sophia, the Blue Mosque, Topkapi Palace, ancient Troy and Ephesus, and more.



For more information, contact:

Professor Peter Goodrich, [pgoodric@nmu.edu](mailto:pgoodric@nmu.edu)  
Professor Jaspal Singh, [jsingh@nmu.edu](mailto:jsingh@nmu.edu)  
or the International Programs office,  
[goabroad@nmu.edu](mailto:goabroad@nmu.edu); 227-2510